



**Smlouva o poskytnutí služby**  
uzavřená podle § 2586 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,  
občanský zákoník

čl. 1

**Smluvní strany**

**Česká republika – Česká školní inspekce**

sídlo: Fráni Šrámka 37, 150 21 Praha 5  
zastupující: Mgr. Tomáš Zatloukal, ústřední školní inspektor  
IČ: 00638994  
bankovní spojení: ČNB, Praha 1, číslo účtu: 7429061/0710  
kontaktní osoba: Mgr. Hana Novotná, M. A. pro realizaci informačních panelů,  
mobilních center a mezinárodní konference, [hana.novotna@csicr.cz](mailto:hana.novotna@csicr.cz),  
+420 251 023 223

Vladislav Tomášek pro realizaci seminářů TIMSS,  
[vladislav.tomasek@csicr.cz](mailto:vladislav.tomasek@csicr.cz), +420 251 023 146

Mgr. Radek Blažek pro realizaci seminářů PISA,  
[radek.blazek@csicr.cz](mailto:radek.blazek@csicr.cz), +420 251 023 231

jako „objednatel“

a

**Moudrý překlad, s.r.o.**

sídlo: Václavské nám. 1/846, 110 00 Praha 1  
zastupující: Michal Moudrý  
IČ: 27156052  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 101503  
bankovní spojení: ČSOB, a.s., Anglická 140/20, 120 00 Praha 2  
kontaktní osoba: Michal Moudrý  
e-mail: [michal@moudrypreklad.cz](mailto:michal@moudrypreklad.cz)  
tel: +420 777 111 757

jako „dodavatel“



čl. 2

**Úvodní ustanovení**

Tato smlouva byla uzavřena s vybraným dodavatelem na základě výsledku zadávacího řízení na zadání veřejné zakázky malého rozsahu „Pronájem prostor a občerstvení, část Pro rok 2017“ objednatelem jako zadavatelem (dále „zakázka“). V případě rozporu mezi touto smlouvou a výzvou se použije výzva.

- (1) Předmětem této smlouvy je zajištění pronájmu prostor a občerstvení pro realizaci mobilních center, regionálních informačních panelů, seminářů a mezinárodní konference.
- (2) Požadavky na jednotlivé akce:

**1. Regionální informační panely**

**a) počet informačních panelů**

- 2 informační panely budou probíhat postupně v hl. m. Praze a v Olomouci

**b) doba a místo plnění**

- Praha 23. listopadu 2017
- Olomouc 30. listopadu 2017
- vždy jednodenní informační panel v rozsahu cca 4 hodin, vždy od 10.00 (zahájení prezence účastníků 9.30) do 14.00
- zhotovitel zajistí přístup zástupcům objednatele za účelem přípravy prostor minimálně dvě hodiny před zahájením, ostatním minimálně půl hodiny před zahájením, a nebude požadovat opuštění prostor dříve než 2 hodiny po ukončení
- zhotovitel zajistí konferenční sály ve vyhovujících a důstojných prostorech s dostatečnou kapacitou a vybavením, akusticky vhodné pro konferenční a podobné účely, plně klimatizované
- po vzájemné dohodě obou smluvních stran lze posunout termín konání nebo změnit místo plnění

**c) počet účastníků**

- vždy jednodenní informační panel pro max. 200 osob
- jedná se o předpokládaný počet osob, upřesněno bude vždy s předstihem nejpozději 3 pracovní dny před konáním panelu

**d) vybavení**

- předsednický stůl pro minimálně 3 osoby, upřesněno bude s předstihem nejpozději 3 pracovní dny před konáním panelu
- řečnický pultík
- ozvučení prostor - mikrofony na předsednický stůl dle počtu osob u předsednického stolu (upřesněno bude s předstihem nejpozději 3 pracovní dny před konáním panelu), mikrofon k řečnickému pultu,
- k technickému vybavení odborná obsluha
- dataprojektor vč. kabelu k předsednickému stolu
- divadelní uspořádání
- plátno alespoň 3x2m (délka x výška) komfortně viditelné ze všech míst účastníků, případně další projekční zařízení a plochy
- bezdrátové připojení na internet (free Wi-Fi) a pevné připojení pro přednášející
- možnost využití vlastních NTB včetně síťového napájení NTB u předsednického stolu



- rychlost připojení k internetu min. 4096 kb/s
- e) **požadované občerstvení – cateringová služba (minimální požadavky)**
  - první coffee break 9.30 – 10.00
    - o káva, čaj, cukr, citrón, mléko
    - o sladké pečivo (min 50 g na účastníka),
  - druhý coffee break 12.00 – 12.30
    - o káva, čaj, cukr, citrón, mléko
    - o slané pečivo (obložená minibagetka, chlebiček, minisandwich, apod. min 95g/ks) – 2 ks na osobu,
  - pro první coffee break a dále po celou dobu informačního panelu bude k dispozici pro účastníky voda, a to min 1,2 l/osoba (může být voda ve džbánech s citronem doplňovaná průběžně po celou dobu trvání informačního panelu), a džus, a to min 0,3 l/osoba,
  - neperlivá voda ve džbánech s citronem vč. Příslušného počtu skleniček pro předsednický stůl
  - na návrh zhotovitele po dohodě s objednatelem je možné nahradit složení občerstvení podle tohoto bodu, pokud se jedná o srovnatelnou náhradu
  - v případě, že bude nahlášena změna počtu účastníků, bude připraveno občerstvení v množství pro nahlášený počet účastníků (poměrná úprava)
  - zhotovitel následně předloží objednateli přesnou specifikaci připraveného občerstvení včetně ceny za osobu, objemu, **cena požadovaného občerstvení nesmí být vyšší než 123 Kč/osobu bez DPH**
- f) **minimální požadavky na rozsah cateringových služeb**
  - zapůjčení veškerého vybavení (mís, talířů, příborů, hrnků, skleniček, termosek apod.) a poskytnutí ubrousků v rámci objednané služby zdarma
  - příprava, prostředí, aranžmá občerstvení, průběžné sklizení použitého nádobí apod.
- g) **další požadavky**
  - navigace ke konferenčnímu sálu (informační systém pro celou trasu cesty od vstupu do objektu, text i grafický návrh označení dodá objednatel)
  - zajištění bezplatného parkování pro 3 vozidla výjezdního týmu v blízkosti (do 200 metrů) od místa konání informačního panelu po celou dobu konání informačního panelu a minimálně 2 hodiny před zahájením a po ukončení
  - možnost parkování pro účastníky panelu (hradí si sami účastníci)
  - přednáškový sál v centru města, dostupnost MHD, v Praze v pěší dostupnost metra (maximálně 10 minut)
  - prostor pro registraci účastníků informačního panelu před jeho zahájením před vstupem do sálu, včetně 2 - 3 stolů
  - prostor pro odkládání oděvů účastníků v sále nebo oddělené místnosti se zajištěním dohledu
  - přítomnost kontaktního pracovníka dodavatele, který s ním musí být v zaměstnaneckém poměru

## 2. Mobilní centra

### a) počet vzdělávacích seminářů

- celkem se bude konat nejvýše 110 jednodenních vzdělávacích seminářů
- harmonogram konání mobilních center je uveden v příloze č. 1



**b) doba plnění**

- 5. 10. 2017 až 14. 12. 2017
- vždy pondělí až pátek s výjimkou pro jednotlivá místa dalších dnů nutných pro instalaci nebo odinstalaci technického vybavení
- vždy jednodenní vzdělávací seminář v rozsahu cca 6 hodin (od 9:00 do 15:00 hod.), přičemž je nutné zajistit přístup zástupcům objednatele za účelem přípravy prostor (technické vybavení) minimálně hodinu před zahájením, a nepožadovat opuštění prostor dříve než 1 hodinu po ukončení

**c) místo plnění**

- realizováno bude ve vybraných krajských městech ČR, dle tabulky níže
- bude využito zasedací místnosti ve vyhovujících a důstojných prostorech s dostatečnou kapacitou a vybavením, akusticky vhodnou pro přednáškovou činnost, plně klimatizované
- počet seminářů v jednotlivých městech lze upravit, a to z důvodu počtu zájemců o školení v jednotlivých krajích

Místo	Počet seminářů
Praha	22
Hradec Králové	11
Brno	17
Ostrava	15
Karlovy Vary	6
České Budějovice	8
Jihlava	5
Zlín	8
Liberec	5
Ústí nad Labem	5
Plzeň	8

- nejpozději 3 dny před termínem instalace je možné po vzájemné dohodě nahradit místo konání nebo termín konání, pokud je tato změna hospodárná, účelná a efektivní, a to včetně zohlednění dopravní dostupnosti pro cílovou skupinu semináře

**d) počet účastníků**

- vždy jednodenní vzdělávací seminář pro nejvýše 15 osob
- jedná se o předpokládaný počet osob, upřesněno bude vždy s předstihem nejpozději 24 hodin před zahájením semináře



**e) vybavení**

- školní uspořádání stolů, každý účastník sedí sám s dostatečným prostorem pro NTB
- připojení k síti Internet, nejlépe pevným způsobem (připojení přes Wi-Fi není pro účely vzdělávacího semináře dostačující) pro všechny účastníky současně
- kabel pro připojení, dovedený do prostoru určeného pro lektora
- rychlost připojení k internetu min. 4096 kb/s
- možnost využití vlastních NTB včetně síťového napájení NTB
- dataprojektor, promítací plátno alespoň 1,5x1 m (šířka x výška) komfortně viditelné ze všech míst účastníků, flip chart

**f) požadované občerstvení – cateringová služba (minimální požadavky)**

1. nápoje během registrace 8.30 – 9.00

káva, čaj, cukr, citrón, mléko do kávy/čaje, limetková voda v karafách (min 10l), džus (min 5l)

2. coffee break 10:30 – 11:00

káva, čaj, cukr, citrón, mléko do kávy/čaje, limetková voda v karafách (min 10 l), džus (min 5l)

- sladké pečivo (min 50 g na účastníka)

3. oběd 13:00 – 13:30

- káva, čaj, cukr, citrón, mléko do kávy/čaje, limetková voda v karafách (min 10 l), džus (min 5l)
- slané pečivo (obložená minibagetka, chlebiček, minisandwich, apod. min 95g/ks) – 2 ks na osobu,
- sladké pečivo (min. 50 g na osobu)
- ovoce (min. 5 kg)

4. neperlivá voda ve džbáněch s citronem vč. příslušného počtu skleniček pro předsednický stůl

15:00 ukončení semináře

- na návrh zhotovitele a po schválení objednatelem je možné nahradit složení občerstvení podle tohoto bodu, pokud se jedná o srovnatelnou náhradu
- v případě, že bude nahlášena změna počtu účastníků, bude připraveno občerstvení v množství pro nahlášený počet účastníků (poměrná úprava)
- zhotovitel následně předloží objednateli přesnou specifikaci připraveného občerstvení včetně ceny za osobu, objem, **cena požadovaného občerstvení nesmí být vyšší než 185 Kč/osobu bez DPH**

**g) minimální požadavky na rozsah cateringových služeb**

- zapůjčení veškerého vybavení (mís, talířů, příborů, hrnků, skleniček, termosek apod.) a poskytnutí ubrousků v rámci objednané služby zdarma
- příprava, prostření, aranžmá občerstvení, průběžné sklizení použitého nádobí apod.



#### **h) další požadavky**

- navigace k zasedací místnosti, označení dveří místnosti konání (informační systém pro celou trasu cesty od vstupu do objektu, označení „Česká školní inspekce – vzdělávání, projekt Komplexní systém hodnocení“)
  - zajištění bezplatného parkování pro 2 vozidla výjezdního týmu v blízkosti (do 200 metrů) od místa konání vzdělávacího semináře po celou dobu konání vzdělávacího semináře a minimálně 2 hodiny před zahájením a po ukončení
  - zajištění přesunu materiálu a technického vybavení z vozidel (a zpět) výjezdního týmu do zasedací místnosti (proběhne zpravidla 1 pracovní den před a po konání souvislého bloku akcí v dané lokalitě)
  - možnost parkování pro účastníky semináře (hradí si sami účastníci)
  - uzamykatelná zasedací místnost (v případě instalace NTB na daný seminář), kde bude ponechána instalace před zahájením vzdělávacích seminářů na tomto místě (zpravidla den před zahájením, je-li vzdělávací seminář zahájen v pondělí, pak již od pátku) a den po ukončení, v rámci souvislého bloku akcí v dané lokalitě (celé období včetně dní pracovního klidu) bude vybavení instalováno nepřetržitě v dané místnosti
  - u každého vzdělávacího semináře přítomnost kontaktního pracovníka dodavatele, který s ním musí být v zaměstnaneckém poměru
- (2) Zjistí-li zhotovitel při plnění smlouvy důvody pro úpravu předmětu plnění, je povinen bezodkladně písemně informovat objednatele a navrhnout dodatek k této smlouvě. Není-li objednatelem stanoveno jinak, úpravy předmětu plnění zhotovitel při plnění zohlední až na základě účinného písemného dodatku k této smlouvě.

### **3. Semináře TIMSS**

#### **Seminář k testovým úlohám TIMSS 2015 (2X)**

**Místo a datum konání:** Praha – 12. 10. 2017, Olomouc – 7. 12. 2017

**Počet účastníků:** 20/jeden seminář

**Počet hodin, délka semináře:** 4 hodiny (10:00 – 14:00)

**Cena za občerstvení max. 123 Kč/osobu bez DPH**

#### **Požadavky na občerstvení:**

09:30 – 10:00 Při registraci: káva, čaj, smetana/mléko do kávy, cukr, limetková rozlévaná voda, pečivo sladké (min 50 g na účastníka)

12:00 – 12:30 Přestávka: káva, čaj, smetana/mléko do kávy, cukr, citron, neperlivá voda (min. 0,5 l na osobu) nebo limetková rozlévaná voda v karafách, pečivo sladké (min 50 g na účastníka), obložené pečivo (min 150 g/osobu; např. plněná houska či plněný croissant) se šunkou a sýrem

Neperlivá voda ve džbánech s citronem vč. příslušného počtu skleniček pro předsednický stůl.



### **Požadavky na pronájem prostor**

- Přednáškový sál v centru města, dostupnost MHD, v Praze v pěší dostupnosti metra (maximálně 10 minut)
- předsednický stůl pro 2 - 3 osoby
- dataprojektor, stůl pro dataprojektor
- školní uspořádání
- zhotovitel zajistí přístup zástupcům objednatele za účelem přípravy prostor minimálně hodinu před zahájením, ostatním minimálně půl hodiny před zahájením, a nebude požadovat opuštění prostor dříve než jednu hodinu po ukončení
- zhotovitel zajistí místnost ve vyhovujících a důstojných prostorech s dostatečnou kapacitou a vybavením, akusticky vhodné pro semináře a podobné účely, plně klimatizované
- plátno alespoň 2,4x1,8m (délka x výška) komfortně viditelné ze všech míst účastníků
- bezdrátové připojení na internet (free Wi-Fi) a pevné připojení pro přednášející
- rychlost připojení k internetu min. 4096 kb/s
- možnost využití vlastního NTB včetně síťového napájení NTB
- u vstupu do seminářové místnosti minimálně dva stoly pro materiály a prezenční listinu
- plocha přilehlého prostoru pro podávání občerstvení (nad rámec prostoru pro seminář) minimálně s plochou 30 m<sup>2</sup>
- prostor pro odkládání oděvů účastníků v sále nebo oddělené místnosti se zajištěním dohledu
- přítomnost kontaktního pracovníka dodavatele, který s ním musí být v zaměstnaneckém poměru
- zajištění bezplatného parkování pro 1 vozidlo prezentujících v blízkosti (do 200 metrů) od místa konání semináře po celou dobu konání semináře a minimálně jednu hodinu před zahájením a jednu hodinu po ukončení
- navigace k sálu (informační systém po celou trasu cesty od vstupu do objektu, text i grafický návrh označení dodá objednatel)

#### **4. Semináře PISA**

##### **Seminář k testovým úlohám PISA 2015 (2X)**

**Místo a datum konání:** Praha – 15. 11. 2017, Olomouc – 14. 11. 2017

**Počet účastníků:** 20/jeden seminář

**Počet hodin, délka semináře:** 4 hodiny (10:00 – 14:00)



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



**Cena za občerstvení max. 123 Kč/osobu bez DPH**

**Požadavky na občerstvení:**

09:30 – 10:00 Při registraci: káva, čaj, smetana do kávy, cukr, limetková rozlévaná voda, pečivo sladké (min 50 g na účastníka)

12:00 – 12:30 Přestávka: káva, čaj, smetana do kávy, cukr, citron, neperlivá voda (min. 0,5 l na osobu), pečivo sladké (min 50 g na účastníka), obložené pečivo (min 150 g/osobu; např. plněná houska či plněný croissant) se šunkou a sýrem

Neperlivá voda ve džbánech s citronem vč. příslušného počtu skleniček pro předsednický stůl.

**Požadavky na pronájem prostor**

- Přednáškový sál v centru města, dostupnost MHD, v Praze v pěší dostupnosti metra (maximálně 10 minut)
- předsednický stůl pro 2 - 3 osoby
- dataprojektor, stůl pro dataprojektor
- školní uspořádání
- zhotovitel zajistí přístup zástupcům objednatele za účelem přípravy prostor minimálně hodinu před zahájením, ostatním minimálně půl hodiny před zahájením, a nebude požadovat opuštění prostor dříve než jednu hodinu po ukončení
- zhotovitel zajistí místnost ve vyhovujících a důstojných prostorech s dostatečnou kapacitou a vybavením, akusticky vhodné pro semináře a podobné účely, plně klimatizované
- plátno alespoň 2,4x1,8m (délka x výška) komfortně viditelné ze všech míst účastníků
- bezdrátové připojení na internet (free Wi-Fi) a pevné připojení pro přednášející
- rychlost připojení k internetu min. 4096 kb/s
- možnost využití vlastního NTB včetně síťového napájení NTB
- u vstupu do seminářové místnosti minimálně dva stoly pro materiály a prezenční listinu
- plocha přilehlého prostoru pro podávání občerstvení (nad rámeček prostoru pro seminář) minimálně s plochou 30 m<sup>2</sup>
- prostor pro odkládání oděvů účastníků v sále nebo oddělené místnosti se zajištěním dohledu
- přítomnost kontaktního pracovníka dodavatele, který s ním musí být v zaměstnaneckém poměru
- zajištění bezplatného parkování pro 1 vozidlo prezentujících v blízkosti (do 200 metrů) od místa konání semináře po celou dobu konání semináře a minimálně jednu





hodinu před zahájením a jednu hodinu po ukončení

- navigace k sálu (informační systém po celou trasu cesty od vstupu do objektu, text i grafický návrh označení dodá objednatel)

## 5. Mezinárodní konference

- Zajištění mezinárodní konference ve dnech 9. a 10. listopadu 2017 minimálně ve tříhvězdičkovém hotelu s hotelovou restaurací v lokalitě historického centra Prahy, pěší dostupnost významných historických památek v centru Prahy (např. Staroměstská radnice, Synagogy, Karlův Most, Klementinum), dojezdová vzdálenost na letiště MHD nebo Taxi do 50 minut.
- Zajištění hlavního sálu pro maximálně 100 osob (set up: škola) 9. 11. 2017 po celý den (od 9:00 do 19:00), sál bude vybaven plátnem (minimálně 3x2 m – délka x výška), data projektorem, flipchartem, řečnickým pultem, předsednickým stolem (počet osob bude upřesněn nejpozději 3 pracovní dny před konáním konference), klimatizací, dostatečným prostorem pro tlumočící techniku (kabinka). Přesný počet účastníků bude pořadatelem potvrzen po ukončení registrace účastníků, tedy přibližně 2 týdny před konáním konference.
- Zajištění sálu pro maximálně 40 osob (sezení v kruhu či kolem stolu) 10. 11. 2017 od 9:00 do 18:00 hod. sál bude vybaven plátnem (minimálně 3x2 m – délka x výška), data projektorem, flipchartem, řečnickým pultem, předsednickým stolem (počet osob bude upřesněn nejpozději 3 pracovní dny před konáním konference), klimatizací. Přesný počet účastníků bude pořadatelem potvrzen po ukončení registrace účastníků, tedy přibližně 2 týdny před konáním konference.
- Ve výše uvedených sálech bezplatný Wifi přístup na internet o rychlosti min. 4096 kb/s.
- Zajištění prostor a minimálně 3 stoly pro registraci účastníků.
- Prostor pro odkládání oděvů účastníků v sále nebo oddělené místnosti se zajištěním dohledu.
- Navigace k sálu (informační systém po celou trasu cesty od vstupu do objektu, text i grafický návrh označení dodá objednatel)
- Zajištění občerstvení pro maximálně 100 osob 9. 11. 2017:
  - Pro všechny účastníky káva a čaj během registrace, voda, káva a čaj v průběhu dne, pro každého účastníka 2x minerální voda v průběhu konference
  - neperlivá voda ve džbánech s citronem vč. Příslušného počtu skleniček pro předsednický stůl
  - 2x coffee break
    - káva a čaj (1 šálek na osobu), džus min. 0,3 l na osobu a voda min. 0,3 l na osobu
    - 2x moučník během dopolední přestávky (min. 50 g na osobu) a 2x sendvič nebo bagetka během odpolední přestávky (min. 95 g na osobu)



- ovoce

- 1 x obědové bufetové menu v hotelové restauraci pro všechny účastníky (obědové menu se bude být drobně lišit první a druhý den konference).
  - 1x nealko nápoj min. 250 ml na osobu
  - 1x káva a čaj
  - rozlévaná voda v karafách
  - nabídka salátů, sýrů, zeleniny, uzenin, pečiva
  - polévka
  - teplý bufet (rybí, vepřové, případně hovězí maso, těstoviny, rýže, restovaná zelenina, brambory)
  - zákusky (ovoce, dezerty, moučníky)

i) Zajištění občerstvení pro maximálně 40 osob 10. 11. 2017

- Pro všechny účastníky káva a čaj během registrace, voda, káva a čaj v průběhu dne, pro každého účastníka 2x minerální voda v průběhu konference
- 2x coffee break
  - káva a čaj (1 šálek na osobu), džus min. 0,3 l na osobu a voda min. 0,3 l na osobu
  - 2x moučník během dopolední přestávky (min. 50 g na účastníka) a 2x sendvič nebo bagetka během odpolední přestávky (min. 95 g na účastníka)
- 1 x obědové bufetové menu v hotelové restauraci.
  - 1x nealko nápoj min. 250 ml na osobu
  - 1x káva a čaj
  - rozlévaná voda s citronem v karafách (min. 12 litrů)
  - nabídka salátů, sýrů, zeleniny, uzenin, pečiva
  - polévka
  - teplý bufet (rybí, vepřové, případně hovězí maso, těstoviny, rýže, restovaná zelenina, brambory)
  - zákusky (ovoce, dezerty, moučníky)

**j) Max. cena za občerstvení je 247 Kč/osobu bez DPH pro každý ze dvou dnů konání konference**

k) Zajištění simultánního tlumočení (zajištění včetně překladatelů, techniky na tlumočení, ozvučení, montáže, dopravy) na jeden den 9. 11. 2017. Tlumočení z AJ do ČJ a z ČJ do AJ.

l) Rezervace ubytování pro zahraniční hosty - max. 10 jednolůžkových nebo dvoulůžkových pokojů s wifi připojením (maximálně 2 noci – 9. 11. – 11. 11. 2017), max. 120 EUR/osobu/noc. **Cena za ubytování vč. snídaně není součástí VŘ,**



**nezapočítává se do nabídkové ceny.** Cena bude uhrazena samotnými zahraničními účastníky. Účastníci se budou do hotelu registrovat sami. Dodavatel zajistí, aby každý přihlášený účastník dostal informaci o potvrzení rezervace pokoje. Zrušení rezervace pokoje v hotelu minimálně 3 dny před plánovaným příjezdem bez storno poplatku.

- m) Možnost hotelového transferu z/na letiště (není součástí VŘ, nezapočítává se do nabídkové ceny, účastníci si hradí sami).
- n) Zajištění parkování v hotelové garáži nebo hotelové parkovišti pro pořadatele (min. 2 automobily).
- o) Možnost parkování pro hosty konference (není součástí VŘ, nezapočítává se do nabídkové ceny, účastníci si hradí sami).
- p) Zajištění wifi připojení v konferenčních prostorech.
- q) Přítomnost kontaktního pracovníka dodavatele, který s ním musí být v zaměstnaneckém poměru.

### čl. 3

(1) Zjistí-li dodavatel při plnění smlouvy důvody pro úpravu předmětu plnění, je povinen bezodkladně písemně informovat objednatele a navrhnout dodatek k této smlouvě.

(2) Není-li objednatelem stanoveno jinak, úpravy předmětu plnění dodavatel při plnění zohlední až na základě účinného písemného dodatku k této smlouvě. Pokud tak dodavatel neučiní, má se za to, že plnění jím provedené bylo v předmětu plnění a v jeho ceně zahrnuté.

### čl. 4

#### Termín a místo plnění

(1) Termínem plnění je termín dílčích akcí:

- a) Regionální informační panely – Praha 23. 11. 2017, Olomouc 30. 11. 2017
- b) Mobilní centra – 5. 10. – 14. 12. 2017 - harmonogram je přílohou č. 1 této smlouvy
- c) Semináře TIMSS - Praha 12. 10. 2017, Olomouc 7. 12. 2017
- d) Semináře PISA – Praha 15. 11. 2017, Olomouc 14. 11. 2017
- e) Mezinárodní konference – 9. a 10. 11. 2017

(2) Ke splnění dojde řádným zajištěním pronájmu a občerstvení na všech dílčích akcích. O uskutečnění dílčích akcí sepíše vybraný dodavatel a objednatel protokol podepsaný oprávněnými osobami.

(3) Místem plnění je lokalita konání jednotlivých akcí.

### čl. 5

#### Práva a povinnosti smluvních stran

Dodavatel je povinen sepsat akceptační protokol.



čl. 6  
Cena plnění

(1) Cena plnění byla dohodou smluvních stran stanovena ve výši:

Plnění	Cena celkem v Kč bez DPH	DPH v Kč	Cena včetně DPH v Kč
Občerstvení celkem za všechny akce	71000	11850	82850
Pronájem prostor celkem za všechny akce	995037	208957,77	1203994,77
<b>CELKEM*</b>	<b>1066037</b>	<b>220807,77</b>	<b>1286844,77</b>

\* V ceně celkem je zahrnut součet plateb za občerstvení a pronájem prostor v součtu za všechny dílčí akce. Cena za zajištění občerstvení se poměrně krátí, bude-li u jednotlivých dílčích akcích krácena podle skutečného počtu účastníků.

Plnění	Cena za jednotku bez DPH	Cena celkem v Kč bez DPH*	DPH v Kč	Cena včetně DPH v Kč
Občerstvení celkem za regionální informační panely	50	20000	4200	24200
Pronájem prostor celkem za regionální informační panely	58631	117262	24625,02	141887,02
<b>CELKEM**</b>	<b>58681</b>	<b>137262</b>	<b>28825,02</b>	<b>166087,02</b>

\*V ceně celkem v Kč bez DPH je zahrnuto občerstvení pro 400 osob a pronájem za dva informační panely.

\*\* V ceně celkem je zahrnut součet plateb za občerstvení a pronájem prostor za dva informační panely. Cena za zajištění občerstvení se poměrně krátí, bude-li nejpozději 3 pracovní dny před konáním informačního panelu oznámen nižší počet účastníků.



Plnění	Cena za jednotku bez DPH	Cena celkem v Kč bez DPH*	DPH v Kč	Cena včetně DPH v Kč
Občerstvení celkem za mobilní centra	20	33000	4950	37950
Pronájem prostor celkem za mobilní centra	5154,5	566995	119068,95	686063,95
<b>CELKEM**</b>	<b>5174,5</b>	<b>599995</b>	<b>124018,95</b>	<b>724013,95</b>

\*V ceně celkem v Kč bez DPH je zahrnuto občerstvení pro 1 650 osob a pronájem prostor pro 110 mobilních center.

\*\* V ceně celkem je zahrnut součet plateb za občerstvení a pronájem prostor za 110 mobilních center. Cena za zajištění občerstvení se poměrně krátí, bude-li nejpozději 24 hodin před konáním semináře oznámen nižší počet účastníků.

Plnění	Cena za jednotku bez DPH	Cena celkem v Kč bez DPH*	DPH v Kč	Cena včetně DPH v Kč
Občerstvení za semináře PISA a TIMSS	50	4000	600	4600
Pronájem prostor za semináře PISA a TIMSS	12845	51380	10789,8	62169,8
<b>CELKEM***</b>	<b>12895</b>	<b>55380</b>	<b>11389,8</b>	<b>66769,8</b>

\*V ceně celkem v Kč bez DPH je zahrnuto občerstvení pro 80 osob a pronájem prostor za 4 semináře.

\*\* V ceně celkem je zahrnut součet plateb za občerstvení a pronájem prostor za 4 semináře PISA a TIMSS. Cena za zajištění občerstvení se poměrně krátí, bude-li nejpozději 3 pracovní dny před konáním semináře oznámen nižší počet účastníků.



Plnění	Cena za jednotku bez DPH	Cena celkem v Kč bez DPH*	DPH v Kč	Cena včetně DPH v Kč
Občerstvení celkem na první den konference	100	10000	1500	11500
Občerstvení na druhý den konference	100	4000	600	4600
Pronájem prostor a ostatní plnění za první i druhý den konference	259400	259400	54474	313874
<b>CELKEM**</b>	<b>259600</b>	<b>273400</b>	<b>56574</b>	<b>329974</b>

\*V ceně celkem v Kč bez DPH je zahrnuto občerstvení za první den konference, tj. pro 100 osob, za druhý den konání konference, tj. pro 40 osob a pronájem prostor.

\*\* V ceně celkem je zahrnut součet plateb za občerstvení za první a druhý den konání konference a pronájem prostor za dva dny konání konference. Cena za zajištění občerstvení se poměrně krátí, bude-li nejpozději 3 pracovní dny před konáním konference oznámen nižší počet účastníků.

(2) Cena podle odstavce 1 je platná po celou dobu trvání této smlouvy bez ohledu na vývoj inflace či jiné skutečnosti promítající se do ceny výrobků či služeb na trhu. Strany výslovně sjednávají, že nejde o tzv. cenu podle rozpočtu bez záruky jeho úplnosti či rozpočtu nezávazného ve smyslu § 2622 občanského zákoníku a na její výši nemá vliv vynaložení či výše jakýchkoli nákladů či poplatků, k jejichž úhradě je dodavatel na základě této smlouvy či obecně závazných právních předpisů povinen.

(3) Cenu podle odstavce 1 je možné měnit pouze, dojde-li ke změně zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, dodavatel bude účtovat daň z přidané hodnoty podle aktuální zákonné úpravy.

(4) Objednateli nebudou účtovány náklady spojené s dodatečně zjištěnými skutečnostmi, které měl možnost dodavatel zjistit před uzavřením smlouvy.

## čl. 7

### Platební podmínky

(1) Úhrada ceny za plnění bude provedena na základě daňových dokladů za jednotlivá dílčí plnění – faktur po plnění doloženém protokolem o předání a převzetí předmětu plnění. Faktury budou předány dodavatelem objednateli až po převzetí plnění objednatel.

(2) Objednatel provede úhradu ceny plnění na základě faktur vystavených dodavatelem za



jednotlivá dílčí plnění. Faktury musí obsahovat náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., včetně doplnění dalších náležitostí faktury podle § 435 občanského zákoníku a Pravidel pro žadatele a příjemce finanční podpory z Operačního programu Výzkum, vývoj a vzdělávání.

- (3) Úhrada ceny bude provedena a účtována v CZK.
- (4) V případě, že faktury nebudou mít odpovídající náležitosti, je objednatel oprávněn je vrátit ve lhůtě splatnosti zpět dodavateli k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od doručení náležitě doplněného či opraveného dokladu.
- (5) Faktury budou splatné **30 dní** od data jejich doručení na adresu sídla objednatele v závislosti na přidělení prostředků ze státního rozpočtu, resp. prostředků Evropské unie. Za zaplacení se považuje datum odepsání finanční částky za služby z účtu objednatele ve prospěch účtu dodavatele.
- (6) Objednatel nebude poskytovat zálohy.

#### čl. 8

### Smluvní pokuty a odpovědnost za škodu

- (1) Objednatel je oprávněn po dodavateli vyžadovat zaplacení smluvní pokuty ve výši 2 % z celkové ceny plnění za nedodržení smluvních povinností, pokud je nedodržení zaviněné dodavatelem.
- (2) Ustanovení o smluvních pokutách podle této smlouvy nemají vliv na náhradu škody a odstraňování vad.
- (3) Dodavatel odpovídá za škodu způsobenou objednateli v důsledku porušení povinností dodavatele, pokud toto porušení nebylo způsobeno okolností vylučující odpovědnost dle platných ustanovení občanského zákoníku. Dodavatel je v takovémto případě povinen zaplatit náhradu škody způsobené objednateli.

#### čl. 9

### Ukončení smlouvy

- (1) Jestliže se kterákoli ze smluvních stran dostane do prodlení s plněním povinností dle této smlouvy, poruší tato strana podstatným způsobem tuto smlouvu a druhá strana může od smlouvy odstoupit, aniž by se tím zbavovala výkonu jakýchkoli jiných práv nebo prostředků k dosažení nápravy.
- (2) Objednatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit, pokud nedostane prostředky z Evropského sociálního fondu v rámci OP VVV nebo ze státního rozpočtu účelově určené na plnění podle této smlouvy nebo bude povinen tyto prostředky vrátit. To se uplatní i v případě částečného neposkytnutí nebo vrácení prostředků. Odstoupení od smlouvy je účinné dnem



doručení oznámení o odstoupení dodavateli.

## čl. 10 Obecná ustanovení

(1) Tato smlouva a veškeré záležitosti z ní vyplývající nebo s ní související se řídí právním řádem České republiky a spadají pod jurisdikci soudů České republiky. Smluvní strany se zavazují, že případné rozpory vzniklé při realizaci této smlouvy budou řešit korektním způsobem a v souladu s právními předpisy a pravidly slušnosti. Každá ze smluvních stran se dále zavazuje, že k soudnímu řešení uvedených sporů přistoupí až po vyčerpání možností jejich vyřízení mimosoudní cestou.

(2) Plnění této smlouvy je spolufinancováno z Evropského sociálního fondu v rámci OP VVV. Z toho vyplývají povinnosti pro objednatele a dodavatele týkající se plnění této smlouvy. Dodavatel toto bere na vědomí a zavazuje se plnit veškeré povinnosti pro něj vyplývající z financování plnění této smlouvy z Evropského sociálního fondu. Dodavatel se zavazuje uchovávat dokumentaci z tohoto plnění do konce roku 2033.

(3) Dodavatel je povinen poskytnout součinnost a potřebné doklady a strpět kontrolu ze strany oprávněných orgánů veřejné správy, zejména Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy a případně dalších relevantních orgánů, které mají právo kontroly v rámci OP VVV. Dodavatel je povinen umožnit provedení kontroly všem subjektům implementační struktury OP VVV, pověřeným kontrolním orgánům České republiky a pověřeným pracovníkům Evropské komise a Evropského účetního dvora. Dále je povinen na základě kontrol prováděných při monitorování projektu realizovat nápravná opatření, která mu budou uložena oprávněnými subjekty, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným kontrolním orgánem. Zároveň dodavatel objednateli písemně oznámí splnění nápravných opatření, a kdo tato opatření uložil.

(4) Dodavatel je povinen všechny povinnosti stanovené v tomto článku přenést i na své poddodavatele.

## čl. 11 Závěrečná ustanovení

(1) Písemnosti týkající se této smlouvy se považují za doručené i v případě, že druhá smluvní strana jejich doručení odmítne, či jinak znemožní.

(2) Práva a závazky smluvních stran, která nejsou výslovně upravena touto smlouvou, se řídí občanským zákoníkem.

(3) Je-li nebo stane-li se některé z ustanovení této smlouvy neplatným nebo neúčinným, netýká se to ostatních ustanovení této smlouvy a smluvní strany se zavazují nahradit takové ustanovení novým ustanovením, které bude v nejvyšší možné míře splňovat stejné ekonomické, právní a obchodní cíle původního ustanovení. Totéž platí, vyskytnou-li se ve smlouvě či jejich





dodatcích případné mezery.

(4) Změny této smlouvy mohou být učiněny pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami, resp. osobami oprávněnými zastupovat smluvní strany.

(5) Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, přičemž objednatel obdrží dvě vyhotovení a dodavatel jedno vyhotovení.

## Příloha

Harmonogram mobilních center

### Za dodavatele

V Praze dne

19.9.2017

Michal Moudrý  
jednatel

### Za objednatele

V Praze dne

18.9.2017

Mgr. Tomáš Zatloukal  
ústřední školní inspektor



